

Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny

Oper in drei Akten (1927/1929)

Text von Bertolt Brecht

Musik von Kurt Weill



Erster Akt

Nr. 1

(An Stelle des üblichen Vorhangs fungiert eine kleine weiße Gardine, die, nicht höher als 2½ Meter vom Bühnenboden aus gerechnet, sich an einem blechernen Draht nach rechts und links aufziehen läßt. Auf dieser Gardine erscheinen die Projektionen aller Szenenüberschriften.)

(Mit dem Beginn der Musik erscheint auf der Gardine der Steckbrief von Leokadja Begbick, Dreieinigkeitsmoses und Fatty, dem „Prokuristen“. Die Anklage lautet auf Kuppelei und betrügerischen Bankrott. Ein Vermerk: ALLE DREI SIND FLÜCHTIG. Dazu die Photos der Gesuchten.)

Allegro giusto (♩ = 168)

© Copyright 1929 by Universal Edition

Copyright renewed 1956 by Mrs. Karoline Weill-Davis, New York, for the United States of America

Copyright for all other countries Universal Edition A.G., Wien

This revised edition © 1970 by Universal Edition A.G., Wien

Copyright renewed 1998 by EAMC Inc.

Korr. VIII/2011

Universal Edition UE 35 318

(Dann läuft über diese

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. The key signature has one flat.

Projektion in roter Schrift die Überschrift der ersten Szene: „GRÜNDUNG DER STADT MAHAGONNY.“)

Second system of the piano score. It begins with a dynamic marking of *f* (forte). The right hand has a more active melodic line with some slurs. A box containing the number '2' is placed above the right-hand staff.

Third system of the piano score. It starts with a dynamic marking of *marc.* (marcato). The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a consistent accompaniment.

Fourth system of the piano score. The right hand features a melodic line with various articulations, and the left hand continues with its accompaniment.

Fifth system of the piano score. It begins with a box containing the number '3'. The right hand has a melodic line with some slurs, and the left hand continues with its accompaniment.

Sixth system of the piano score. It includes dynamic markings of *cresc.* (crescendo) and *ff* (fortissimo). The right hand has a melodic line, and the left hand continues with its accompaniment.

(Gardine auf. Im Hintergrunde steht Projektion Nr. 1, darstellend eine öde Gegend. Man sieht ein großes, übel zuge-

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with a forte (*f*) dynamic marking. The score is written for piano with treble and bass staves.

richtetes Lastauto hereinrollen. Der Vergaser knallt -

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment with a circled measure number '4'. The score is written for piano with treble and bass staves.

der Motor setzt aus - - - - - der Wagen steht.)

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment. The score is written for piano with treble and bass staves.

(Dann klettert vom Chauffeursitz herunter Dreieinigkeitsmoses und kriecht unter die Haube. Aus dem Hinterteil

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment with a *pp subito (unten)* dynamic marking. The score is written for piano with treble and bass staves.

5 des Autos kriecht Fatty und beginnt den Dialog:)

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment. The score is written for piano with treble and bass staves.

Fatty
6 Halloh, wir müssen weiter!

Moses **Fatty**
Aber der Wagen ist kaputt. Ja, dann können wir nicht wei-

ter. (Pause) **Moses**
Aber wir müssen weiter.

Fatty **Moses**
7 Aber vor uns ist nur Wüste. Ja, dann können wir nicht weiter. (Pause)

Fatty **Moses**
Also müssen wir umkehren. Aber hinter uns sind die Konstabler, die uns von Angesicht zu Angesicht kennen.

Fatty

Ja, dann können wir nicht umkehren. (Sie setzen sich aufs Trittbrett und rauchen.)

8

Moses

Oben an der Küste wird aber doch Gold gefunden.

Fatty

Ja, die Küste, die ist lang.

Moses

Ja, dann können wir eben nicht hin.

Fatty

Aber es wird dort Gold gefunden.

9

Moses

Ja, aber die Küste ist zu lang.

Begbick (wird oben sichtbar)
Geht es nicht weiter?

Moses (zermalmt mit einem Fuß-
tritt den Vorderteil des Autos)
Nein.

Begbick

Gut, dann blei-ben wir hier.

Es ist mir eingefallen: wenn wir nicht hinauf-
kommen können, werden wir hier unten bleiben.

10